

# THE CHILD BIPOLAR QUESTIONNAIRE Version 2.0<sup>©</sup>

( Liste de 65 items de symptômes et comportements)

Dr Demitri PAPOLOS, New York

Traduction en cours de validation : Dr Frédéric KOCHMAN et Mme Fatos ROSENBERG.

Sexe de l'enfant \_\_\_\_\_ Age (Année) \_\_\_\_\_ (mois) \_\_\_\_\_

Date de naissance :

Remplie par :  Mère  Père  Autre : \_\_\_\_\_

Adresse (optionnel) : \_\_\_\_\_

Email : \_\_\_\_\_

## **Instructions :**

Mon enfant a ou a eu les symptômes et/ou comportements suivants. Vous aurez pu constater tel comportement depuis la petite enfance ou l'avez peut-être observé depuis plus récemment. Dans tous les cas, veuillez estimer à quelle fréquence ce comportement survient depuis que vous l'avez constaté. Entourez un chiffre dans la colonne « Fréquence » en utilisant la clé suivante pour représenter la fréquence de survenue :

Jamais ou presque jamais	Parfois	Souvent	Très souvent ou presque constamment
1	2	3	4

\* Critère clé

FREQUENCE				SYMPTOME / COMPORTEMENT
1	2	3	4	1) Présente un stress excessif lorsque séparé de sa famille
1	2	3	4	2) Montre angoisse ou inquiétude excessive
1	2	3	4	3) A des difficultés pour se lever le matin
1	2	3	4	4) Est hyperactif et facilement excité le soir*
1	2	3	4	5) A du mal à se calmer le soir*
1	2	3	4	6) A du mal à s'endormir*
1	2	3	4	7) Sommeil agité et/ou se réveille au milieu de la nuit
1	2	3	4	8) A des terreurs nocturnes ou des cauchemars
1	2	3	4	9) Mouille son lit
1	2	3	4	10) A une forte attirance pour les produits sucrés*
1	2	3	4	11) Est facilement distrait par les stimuli extérieurs
1	2	3	4	12) Est facilement distrait lors de leçons ou corvées répétitives
1	2	3	4	13) Démonstre une inaptitude à se concentrer à l'école
1	2	3	4	14) Tente d'éviter de faire ses devoirs
1	2	3	4	15) Capable de fixer son attention sur des sujets d'intérêt tout en étant distrait à d'autres moments
1	2	3	4	16) A une mauvaise écriture
1	2	3	4	17) A des difficultés d'organisation
1	2	3	4	18) A des difficultés pour passer d'une tâche à une autre
1	2	3	4	19) A des difficultés pour évaluer le temps
1	2	3	4	20) A des difficultés d'écoute ou de mémoire à court terme
1	2	3	4	21) Est extrêmement sensible à la texture des vêtements, aux étiquettes et à l'étroitesse des chaussettes ou des chaussures
1	2	3	4	22) Montre une extrême sensibilité au son et au bruit
1	2	3	4	23) Se plaint de température excessive du corps ou d'avoir trop chaud malgré une température ambiante normale
1	2	3	4	24) Est facilement excitable*

1	2	3	4	25) A des période de haute, frénétique énergie et d'activation motrice*
1	2	3	4	26) A pleins d'idées en même temps*
1	2	3	4	27) Interrompt ou s'immisce entre les autres*
1	2	3	4	28) A des périodes de discours rapide et excessif*
1	2	3	4	29) A des idées exagérées de soi et de ses capacités*
1	2	3	4	30) Raconte des mensonges, embellit ou exagère*
1	2	3	4	31) Présente des sautes d'humeurs abruptes et rapides*
1	2	3	4	32) A des états d'humeur irritable*
1	2	3	4	33) A des états d'humeur « fofolle », bête, idote*
1	2	3	4	34) Présente une curiosité sexuelle précoce*
1	2	3	4	35) Dénote des comportements sexuels inappropriés, ex : se touche les parties sexuelles ou celle des autres
1	2	3	4	36) Prend des risques excessifs*
1	2	3	4	37) Se plaint d'ennui
1	2	3	4	38) A des périodes de baisse d'énergie et/ou de met en retrait, s'isole
1	2	3	4	39) Prend moins d'initiative
1	2	3	4	40) Traverse des périodes de doute et de manque d'estime de soi
1	2	3	4	41) Se sent facilement critiqué et/ou rejeté
1	2	3	4	42) Se sent facilement humilié ou honteux
1	2	3	4	43) Gigote des mains et des pieds*
1	2	3	4	44) Est intolérant à l'attente, aux retards*
1	2	3	4	45) Cherche à satisfaire immédiatement ses besoins et est très exigeant vis-à-vis des autres
1	2	3	4	46) Veut commander et refuse d'être sous l'autorité des autres
1	2	3	4	47) Se dispute avec les adultes*
1	2	3	4	48) Est autoritaire envers les autres*
1	2	3	4	49) Est défiant et refuse de se conformer aux règles*
1	2	3	4	50) Accuse les autres de ses fautes*
1	2	3	4	51) S'énervé facilement en réponse aux recadrage éducatif*
1	2	3	4	52) Ment pour éviter les conséquences de ses actes*
1	2	3	4	53) A des crises de nerfs explosives et prolongées*
1	2	3	4	54) A des difficultés pour maintenir les relations amicales*
1	2	3	4	55) Démontre un comportement agressif envers les autres*
1	2	3	4	56) A détruit intentionnellement des biens personnels*
1	2	3	4	57) Injurie brutalement, utilise des gros mots dans la colère*
1	2	3	4	58) Profère des menaces modérées envers les autres ou soi-même*
1	2	3	4	59) Profère des menaces marquées de violence envers les autres ou soi-même*
1	2	3	4	60) A clairement énoncé des menaces suicidaires
1	2	3	4	61) Est fasciné par l'épouvante, le sang, les images violentes*
1	2	3	4	62) Reconnaît éprouver des hallucinations auditives et/ou visuelles
1	2	3	4	63) Amasse ou recherche avidement la collection d'objets ou de nourriture
1	2	3	4	64) S'inquiète de la saleté, des microbes ou de la contamination
1	2	3	4	65) Est très intuitif et/ou très créatif